

Chức bình ngày 19 tháng 10 năm 1992

Kính gửi:

Bà Khúc Minh Trô.

Thưa bà: Trước đây tôi đã gửi đến bà vài lá thư:

- Có hồ báo (bảo đảm)
- Không thì báo (bảo đảm)

Đã bấy lâu qua thì có khiếu nại bưu điện TP. HCM. Nay nhận được thư trả lời một cách vô trách nhiệm như báo báo gửi đến bà rồi.

Tôi biết làm như vậy phiền toái cho bà rất nhiều. Nhưng mong bà tha thứ và thông cảm cho hoàn cảnh của tôi và gia đình tôi.

Mong bà đừng chút thì giờ quý báo trả lời cho tôi rõ về hoàn cảnh của tôi có được xin

như vậy ở Hoa Kỳ không?

Thưa bà kèm theo đây là một bản ghi phẩu thuật y khoa của Hoa Kỳ tại TP. HCM mới đây.

- Bản báo giấy xuất viện Tổng y viện Long An
- Bản báo giấy khiếu nại bưu điện HCM
- 2 Bản báo cần cứu chữa tại và ở Trung tâm nhân dân
- Hâm rình của tôi.

256/25/6/3 phuong 8
Lac Long Quan - Quan Tan Binh
TP: Ho Chi Minh.

NGUYEN PHU THACH

TO: THE AMERICAN INTERVIEW DELEGATION

184 Bis Nguyen Thi Minh Khai

Quan 1 - TP. Ho Chi Minh

ATTN: The Chief of the Delegation

Subject: Petition for consideration and assistance

Dear Sir ,

I, the undersigned NGUYEN PHU THACH, born on February 20, 1947 in Vinh City, Nghe An province, rank: Second-Lieutenant, Serial No: 67/203997, Unit: 44th Reconnaissance Company, 44th Regiment, 23rd Infantry Division, joined the army on November 7, 1966 at Thua Thien Sector, Military training, Course No 54/ HSQ/TB, rank: Sergeant of 4th 235 Reconnaissance Company, Kien Hoa sector .

In Kien Hoa Province, now called Ben Tre, there were many important organizations of the Front for Liberation of South-Vietnam, so there were many devastating battles there .

As I was in a reconnaissance unit, so we always pursued the enemies and gave aids to the friend units, especially in 1968, we went on operation 29 days a month .

My first chief of unit was Second-Lieutenant Nguyen Van Banh, in 1975 he was Captain, helicopter pilot, 1st Air Force Division, now he lives in the USA, he has known a lot about myself. During 7 years in Kien Hoa, my unit has faced the revolutionary forces over 100 times day and night from the Level of regiment down. I was hurt twice, awarded with Vietnamese copper medals twice and US medal once .

In December, 1968, we went on operation direct transport to reinforce 2 companies of Regional Forces ^{at the Kien Hoa base} at Don Nhon Military base in Kien Hoa province. My unit and the team of US Advisors of the 13th Regional Forces Group parachuted right on the anti-aircraft and heavy weapons defence line of the 550th group of the revolutionary Army. Being at 10m apart from each other, we flooded to fight hand to hand with the enemies and we drove back the revolutionary forces, to confiscate one anti-aircraft heavy

machine-gun and some personal weapons. We had one dead and many wounded included one US advisor. Even though the battle was very violent, I tried to pull the advisor to take refuge into a rather safer place. Over an hour after, all the companies of the 13th Regional Forces group parachuted to reinforce us, so did two battalions of the 12th Regiment, 7th Infantry Division and two battalions of the 9th US ~~Regiment~~ ^{in 1st Division}. The battle lasted all night, the Revolutionary Army only retreated in the next morning.

After this battle, I was proposed to receive a US Bronze medal from the General, Commander of the 9th Infantry ~~Regiment~~ ^{Division} at Dong Tam Base, My Tho. The celebration for medal award took place at the town hall of Kien Hoa province with the presence of one US Captain from Vinh Binh Quarter .

The Award Certificate and other papers was signed by the General ABRAMS (Commander of the US Armed Forces in Vietnam). In 1970, I took the military training course 1/70 SQDB/TB

- In 1971, I came back to Kien Hoa, rank: Warrant-officer, Vice-Chief of the 4th/885 Regional Forces Company .

- In 1972; Second-Lieutenant, Chief of Section III, 415th Regional Forces, Battalion .

- In 1974, Chief of long range reconnaissance Team, 44th Reconnaissance Company, 44th Regiment 23rd Infantry Division .

- In 1972; attending the Course for Leadership and Command at Chi Lang under the training of a New-Zealander Adviser .

- In March 1975, due to bad health, I was reexamined by the office of the Surgeon General (of the Army of the Republic of Vietnam)

- On April 24, 1975, I was classified as IIInd grade permanent Disabled , at Cong Hoa General Stationary Hospital . APO 4893

- On May 1, 1975, I presented myself to the Revolutionary Authorities, and was concentrated for reeducation at Chau Thanh Tay (Tien Thuy) for one month, then came back to Son-a village (now An Hiep), Chau Thanh, Ben Tre .

- In May 1982, I sent my application to ODP Bangkok (received Return Acknowledge of Receipt)

- In 1984, I sent my dossier for consideration to the US Embassy in Bangkok (without receiving any answer).

As I am not eligible for HO category and has lost all documents during the evacuation in 1975, I don't know how to manage.

Relying on the humanitarian spirit of the US Government, I and my family would like to beg your assistance and consideration to my case, may I apply for resettlement in the USA ?

Please forgive me to make you lose your precious time. My family rely on you very much with our sincere gratitude .

Respectfully yours,

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THẺ CÁN-CUỘC

Số 03829179

Họ Tên NGUYỄN-THỎ-THẠCH



Ngày sinh 20-02-1947

Phường Đa-Nhất-Vĩnh, Nghệ-An

Cha Nguyễn-Dũng-Tiến

Mẹ Nguyễn-thị-Chất

Đã chỉ Tiên-Thủy, Kiến-Hòa

Họ và tên:

Mặt rõ.

Quê quán:

Họ:

Chức vụ đương nhiệm:

Kien-Hoa ngày 18-02-70

TUN. Trưởng-Ty CSQG,

Phó Trưởng,

Handwritten signature

HUYEN-GAO-THAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 020203100

Họ tên NGUYỄN - THỦ - THẠCH



Sinh ngày 1947

Nguyên quán Nam Định

Nghề Tỉnh

Nơi thường trú Xã An Hiệp

H. Châu Thành, T. Bến Tre

Dân tộc: Kinh

Tôn giáo: Phật



NGÓN TRỎ TRÁI



NGÓN TRỎ PHẢI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sọc tròn 0,4cm cách
2,5cm trên trước đầu
lông mày phải (sát rốn)

Ngày 3 tháng 1 năm 1989



HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

Handwritten signature and date: 12/1/89

Thay thế LTC. và giấy nghỉ phép

LC: PEX SỐ 363/TB/TQT/PH/PH



20.3.1967



HIỆU XUẤT VIỆN

Y-viện

Cộng Hòa

CLQ

☐

DPQ

☐

CLQ chuyển phải DPQ

☐

NQ

☐

7B

D

LÝ - LỊCH

TH/UY/TB - NGUYEN PHU THACH SQ 67/203 997

Số quân (8.số) Cấp bậc CNQS Ngạch

Đơn-vị quân-trị Quân-số DD 44 TS TIVON KBC 4893

Nơi đồn trú thuộc Quân-Khu

LOẠI BỆNH : Chiến thương ☐ Nạn thương ☐ Bệnh hoạn ☒ Không rõ nguyên do ☐

Ngày nhập viện	Ngày xuất viện	Ngày diễn trình diễn	Hồ-sơ bệnh lý số
01/4/75	25/4/75	30/4/75	40261

QUYẾT-ĐỊNH CỦA ĐƠN-VỊ QUÂN-Y ĐIỀU-TRỊ
HDYK 21/4/75 LOẠI HAI VỊNH VIỆN NGHỈ 05 NGÀY
TRỞ LẠI LAY BAO CAO GIAM ĐỊNH Y-KHOA

Địa-chỉ nghỉ phép

NOI NHAN :

Kiến-thi KBC.

ngày

Y-Sĩ-Trưởng

Sĩ/Quân Quân-Lý

TL.

TL.

MẤU 01.0.72

QB-697C (Thay thế mẫu QB-697B ngày 30.4.65)

6.72. TTALAP.0.165

Chức

he

THỦ-TỤC VỀ VIỆC TRÌNH-ĐIỆN CHẬM TRỄ

THAM CHIẾU : - SVVT số 11.240/TTM/TOT/NH/PK ngày 14.9.1967.

I. - Chứng minh sự trình diện chậm trễ không do lỗi của đường-sự.

11. - Trường hợp không phương-tiện đi-chuyến.

111. Đường-sự phải xuất trình LDC, LTC, SVL, giấy nghỉ phép hoặc phiếu xuất viện xin các cơ quan có thẩm quyền kê sau chứng nhận : TCTV/QLVNCH, Căn-cứ Chuyển-Vận Saigon, các Quân-Vụ Thị-Trần, các Tiểu-Khu, các BCH/TV hoặc Đại-Đội Tiếp-Liên hoặc bất cứ một cơ-cấu quân-sự nào nếu địa-phương, nơi đường-sự chờ đợi phương-tiện, không có các cơ-quan kể trên.

112. Các cơ-quan trên có bổn phận đánh điện thông báo tỷ do sự chậm trễ cho Đơn-vị của đường-sự, nếu vì sự chờ đợi đường-sự trình diện Đơn-vị qua 15 ngày, kể cả thời gian ước tính đi đường bắt đầu từ khi có phương-tiện đi-chuyến.

12. - Trường hợp đau ốm hay gặp tai-nạn lúc đi phép hay công tác.

121. Đường-sự : Trình diện QVTT, Tiểu-Khu hoặc bất cứ 1 cơ quan quân-sự nào nếu nơi đường-sự đau ốm hoặc gặp tai-nạn không có QVTT và Tiểu-Khu, để được các cơ-quan này đưa đi điều-trị tại Quân-Y-viện hoặc Dân-Y-viện công.

122. Các cơ-quan vừa kể đánh điện thông báo tình-trạng cho Đơn-vị của đường-sự.

13. - Trường hợp có việc riêng không thể trở về Đơn-vị. (cha mẹ, vợ con đau ốm nặng hay gặp tai-nạn, v.v...)

Đường-sự phải đến trình diện Quân Vụ Thị-Trần, Tiểu Khu hoặc một cơ-quan quân-sự để như các nơi này, đưa đơn-vị sau khi kiểm soát đúng.

II. - Giới hạn về việc trình diện.

- Nếu trình diện các cơ-quan kể trên sau ân hạn 15 ngày, đường-sự vẫn bị xem như đào-ngụy.

- Riêng đối với 2 trường hợp 12 và 13, đường-sự phải một lần nữa đến Quân Vụ Thị-Trần, Tiểu-Khu hay cơ-quan quân-sự, nơi đã trình diện, để báo-cáo sự việc trước khi trở về đơn-vị. Ngày này được kể là ngày lên đường. - Các cơ-quan có quân-nhân đến trình diện phải kiểm soát lời khai và ghi nhận ngày lên đường vào LTC, SVL, LDC; Giấy phép hoặc Phiếu xuất viện.

BUU-ĐIỆN TT SÀI-GÒN
BUU CỤC GIAO DỊCH.

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CẤY BẢO KẾT QUA KHIẾU NẠI

Kính gửi: Ông, bà Nguyễn Phú Thad

Trân trọng báo tin ông, bà rõ: thứ ghi số
số R 917 ký gửi ngày 02 tháng 03 năm 1990 tại bưu cục
Giao dịch theo địa chỉ Mrs Khúc Minh Thò USA
đã được Bưu điện SF 16507 phát cho người nhận tại phòng
Ngày tháng năm MP SF 16507 không ghi rõ
ngày tháng phát

Kính chào ông, bà.

TRƯỞNG BƯU CỤC

Ma

Đặng Thị Ngà



FROM: NGUYỄN THỦ - THACH

256/25/6/3 + 520 x 4

F.8 - Lạc Long Quân

Lưuân Tân - Bình - HEM



2kg - 41600đ VIET-NAM



TO: MRS: KHUOC MINH THO

PO. BOX 5435 ARLINGTON

22203 - 0635 DT (703)

5600053. USA

1029
NOV 06 1992

PAR AVION VIA AIR MAIL